



Qazaqstan Respublikasy Zaınnama  
jáne quqqytyq aqparat institutyynyń

**JARSHYSY**

gylymi-quqqytyq jýrnal №4 (67)-2021

**Құрылтайшы және баспагер:**  
«Қазақстан Республикасының  
Заңнама және құқықтық  
ақпарат институты» ШЖҚ РМК  
**2006 жылдан бастап шығады**  
Журналдың материалдары  
**www.zqai.kz**  
сайтында орналастырылған  
Заң ғылымдары бойынша диссертациялардың  
негізгі ғылыми нәтижелерін жариялауға  
арналған баслымдар тізіліміне енгізілген  
(ҚР БҒМ БҒСБК 30.05.2013 ж.  
№894 бұйрығы)

**Редакциялық кеңес құрамы**  
**Сәрпеков Р.Қ.** – з.ғ.к., Қазақстанның еңбек  
сіңірген қайраткері (Нұр-Сұлтан, Қазақстан)  
– (төраға)  
**Абайдідинов Е.М.** – з.ғ.д. (Нұр-Сұлтан,  
Қазақстан)  
**Абызов Р.М.** – з.ғ.д. (Барнаул, Ресей)  
**Белых В.С.** – з.ғ.д. (Екатеринбург, Ресей)  
**Губин Е.П.** – з.ғ.д. (Мәскеу, Ресей)  
**Мельник Р.С.** – з.ғ.д. (Нұр-Сұлтан,  
Қазақстан)  
**Монсеев А.А.** – з.ғ.д. (Мәскеу, Ресей)  
**Муромцев Г.И.** – з.ғ.д. (Мәскеу, Ресей)  
**Рахметов С.М.** – з.ғ.д. (Нұр-Сұлтан,  
Қазақстан)  
**Малиновский В.А.** – з.ғ.д. (Нұр-Сұлтан,  
Қазақстан)  
**Унзила Шапақ** – з.ғ.д. (Нұр-Сұлтан,  
Қазақстан)

**Бас редактор**  
**Дүйсенов Е.А.** – з.ғ.к.

**Редакциялық алқа құрамы**  
**Азер Алиев** – PhD (Киль, Германия)  
**Байниязова З.С.** – з.ғ.к. (Саратов, Ресей)  
**Жанғарашев Р.М.** – LL.M (Нұр-Сұлтан,  
Қазақстан)  
**Ишекков К.А.** – з.ғ.д., доцент (Мәскеу, Ресей)  
**Қазбаева Ә.Ғ.** – з.ғ.к. (Нұр-Сұлтан,  
Қазақстан)  
**Казиев З.Ғ.** – з.ғ.к. (Нұр-Сұлтан, Қазақстан)  
**Қайырбаева Л.К.** – PhD (Нұр-Сұлтан,  
Қазақстан)  
**Киязова А.Ж.** – LL.M (Нұр-Сұлтан,  
Қазақстан)  
**Қоңыс В.Т.** – з.ғ.к. (Нұр-Сұлтан, Қазақстан)  
**Құлжабаева Ж.О.** – з.ғ.к. (Нұр-Сұлтан,  
Қазақстан)  
**Нұрғазинов Б.Қ.** – з.ғ.к. (Нұр-Сұлтан,  
Қазақстан)  
**Нұрмағамбетов Р.Ғ.** – PhD (Челябинск, Ресей)  
**Примашев Н.М.** – з.ғ.к. (Нұр-Сұлтан,  
Қазақстан)  
**Рахымбердин К.Х.** – з.ғ.д. (Өскемен,  
Қазақстан)  
**Тегізбекова Ж.Ч.** – з.ғ.к. (Бишкек,  
Қыргызстан)  
**Финк Д.А.** – з.ғ.к. (Нұр-Сұлтан, Қазақстан)

Редактор – **Колтубаева Г.Б.**  
Беттеуші – **Тасирова А.С.**  
Тел.: 8 (7172) 26-61-29

Қазақстан Республикасы Ақпарат  
және коммуникациялар министрлігі  
Ақпарат комитетінің  
БАҚ есепке қою туралы куәлігі  
№ 17761-Ж 25.06.2019 ж.  
(Алғашқы есепке қою кезі  
№6592-Ж. 07.09.2005 ж.)

Мекен-жайы: Қазақстан Республикасы,  
010000, Нұр-Сұлтан қ., Қабанбай-батыр даңғ.,  
19, С-блогы, 306-қаб., тел: 8 (7172) 26-61-22  
www.zqai.kz, E-mail: instzak-kz@mail.ru  
institutzakonodatelstva@gmail.com

Редакция бағанасы.....7

**Конституциялық және әкімшілік құқық**

**Р.Қ. СӘРПЕКОВ** Қазақстан Республикасында  
ғылыми құқықтық сараптама институтын  
ұйымдастырудың қазіргі заманғы  
новеллалары туралы ..... 13

**Л.Т. ЖАНҰЗАҚОВА** Қазіргі кезеңде Қазақстан  
Республикасында өзін-өзі басқару институтын  
дамытуды қамтамасыз етудің құқықтық негіздері.....21

**С.К. УКИН** Қазақстан Республикасының  
егемендігі мен тәуелсіздігі кезеңіндегі құқықтық  
жүйеде мемлекет рұқсат еткен әдет-ғұрыптардың  
құқықтық табиғатын теориялық  
және әдіснамалық талдаудың кейбір  
мәселелері .....31

**Б.Ө. АЛТЫНБАСОВ\*, А.Р. БАЯНБАЕВА**  
Заманауи жоғары оқу орындарын қалыптастыруда  
жер мәселесінің рөлі мен маңыздылығы: саяси  
және құқықтық аспектілері .....40

**Азаматтық және азаматтық-процестік құқық**

**М.А. ЕСТЕМИРОВ** Сот практикасындағы  
бірзідлік талабының сақталынбауы - қоғамның  
сот билігіне деген сеніміне жасалған елеулі соққы.....54

**Қылмыстық құқық және қылмыстық процесс**

**К.Х. РАХИМБЕРДИН\*, М.Р. ГЕТА** Қазақстан  
Республикасының заңнамасы бойынша террористік  
және экстремистік қылмыстар жасаған адамдарды  
әкімшілік қадағалау: құқықтық реттеудің  
кейбір аспектілері.....61

**Е.Н. КАЛИАКПЕРОВА** Қылмыстық және  
азаматтық сот ісін жүргізудегі мерзімдердің  
парасаттылығы мәселелері Халықаралық құқық  
және салыстырмалы құқықтану ..... 71

**Халықаралық құқық және салыстырмалы құқықтану**

**Е.В. КРАВЧЕНКО\*, Б. ШЛОЕР** Германияның  
Негізгі заңының 5-бабы мәнмәтініндегі  
ар-намысқа нұқсан келтіру туралы істердегі  
моральдық зиянды өтеу ..... 79

**А.А. СӘЛІМГЕРЕЙ** Каспий акваториясына  
теңіз құқығы бойынша халықаралық  
келісімдерді қолдану шарттары.....87

<b>Құқықтық мониторинг</b>	
<b>А.Ғ. ҚАЗБАЕВА, А.Ө. ҚАЛИЕВА*</b>	
«Сауда мақсатында теңізде жүзу туралы» Қазақстан Республикасының Заңын жетілдірудің кейбір мәселелері (сауда мақсатында теңізде жүзу саласындағы заңнаманы талдау нәтижелері) .....	97
<b>А.Б. ҚАЙЖАҚПАРОВА, О.С. ҚАРАХОЖАЕВ*</b> Салалық заңнама жүйесіндегі тәуелсіз Қазақстанның мемлекеттік рәміздерін институционалдық нығайту тәсілдері.....	
	108
<b>Мемлекеттік тілдегі заңшығармашылық практикасынан</b>	
<b>А.А. МЕДИНАЕВА</b> Ғылыми лингвистикалық сараптаманың маңызы мен рөлі.....	
	118
<b>Жас ғалым мінбері</b>	
<b>Б.Т. ТЛЕУЛЕСОВА</b> ҚР Конституциялық Кеңесінің құқықтық ұстанымдары: конституциялық құқықтық реттеудегі мәні, заңдылық белгілері және маңызы .....	
	124
<b>М.Е. САҒЫНАЕВ, Ә.Т. БАЙЗАҚОВ*</b> Италияндық романист Антонио Гуариноның жазбаларындағы <i>ius publicum romanum</i> ұғымы .....	
	136
<b>«Жаршының» архивтегі беттері</b>	
<b>Н.Н. ИСАҚ</b> Доцент Н.М. Примашевтың Қазақстан Республикасының Азаматтық кодексі (Ерекше бөлім) мен кейбір салалық заңнамадағы терминдік көпнұсқалылық: құқықтық-лингвистикалық тәсілдеме туралы ғылыми жарияланымына қайта оралғанда .....	
	145



# ВЕСТНИК

## Института законодательства и правовой информации Республики Казахстан

### научно-правовой журнал №4 (67)-2021

#### Учредитель и издатель:

РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»

Издаётся с 2006 года

Все материалы журнала размещаются на сайте [www.zqai.kz](http://www.zqai.kz)

Включен в перечень изданий для публикации основных научных результатов диссертаций по юридическим наукам (Приказ ККСОН МОН РК №894 от 30.05.2013 г.)

#### Состав Редакционного совета

**Сарпеков Р.К.** – к.ю.н., Заслуженный деятель Казахстана (Нур-Султан, Казахстан) – (председатель)  
**Абайдельдинов Е.М.** – д.ю.н. (Нур-Султан, Казахстан)  
**Абызов Р.М.** – д.ю.н. (Барнаул, Россия)  
**Белых В.С.** – д.ю.н. (Екатеринбург, Россия)  
**Губин Е.П.** – д.ю.н. (Москва, Россия)  
**Мельник Р.С.** – д.ю.н. (Нур-Султан, Казахстан)  
**Моисеев А.А.** – д.ю.н. (Москва, Россия)  
**Муромцев Г.И.** – д.ю.н. (Москва, Россия)  
**Рахметов С.М.** – д.ю.н. (Нур-Султан, Казахстан)  
**Малиновский В.А.** – д.ю.н. (Нур-Султан, Казахстан)  
**Унзила Шапак** – д.ю.н. (Нур-Султан, Казахстан)

#### Главный редактор

**Дюсенов Е.А.** – к.ю.н.

#### Состав Редакционной коллегии

**Азер Алиев** – PhD (Киль, Германия)  
**Байниязова З.С.** – к.ю.н. (Саратов, Россия)  
**Джангарашев Р.М.** – LL.M (Нур-Султан, Казахстан)  
**Ишеков К.А.** – д.ю.н. (Москва, Россия)  
**Кабзаева А.Г.** – к.ю.н. (Нур-Султан, Казахстан)  
**Казиев З.Г.** – к.ю.н. (Нур-Султан, Казахстан)  
**Каирбаева Л.К.** – PhD (Нур-Султан, Казахстан)  
**Киязова А.Ж.** – LL.M (Нур-Султан, Казахстан)  
**Конусова В.Т.** – к.ю.н. (Нур-Султан, Казахстан)  
**Кулжабаева Ж.О.** – к.ю.н. (Нур-Султан, Казахстан)  
**Нургазинов Б.К.** – к.ю.н. (Нур-Султан, Казахстан)  
**Нурмагамбетов Р.Г.** – PhD (Челябинск, Россия)  
**Примашев Н.М.** – к.ю.н. (Нур-Султан, Казахстан)  
**Рахимбердин К.Х.** – д.ю.н. (Усть-Каменогорск, Казахстан)  
**Тегизбекова Ж.Ч.** – к.ю.н. (Бишкек, Кыргызстан)  
**Финк Д.А.** – к.ю.н. (Нур-Султан, Казахстан)

Редактор – **Колтубаева Г.Б.**

Верстка – **Тасирова А.С.**

Тел.: 8 (7172) 26-61-29

Свидетельство о постановке на учет СМИ № 17761-Ж от 25.06.2019 г. Комитета информации Министерства информации и коммуникаций Республики Казахстан (Первичная постановка на учет №6592-Ж. 07.09.2005 г.)

Адрес: Республика Казахстан, 010000, г. Нур-Султан, пр. Кабанбай батыра, 19, блок С, каб. 306, тел.: 8 (7172) 26-61-22  
[www.zqai.kz](http://www.zqai.kz), E-mail: [instzak-kz@mail.ru](mailto:instzak-kz@mail.ru)  
[institutzakonodatelstva@gmail.com](mailto:institutzakonodatelstva@gmail.com)

Колонка редакции .....9

#### Конституционное и административное право

**Р.К. САРПЕКОВ** О современных новеллах организации института научной правовой экспертизы в Республике Казахстан..... 13  
**Л.Т. ЖАНУЗАКОВА** Правовые основы обеспечения развития института местного самоуправления в Республике Казахстан на современном этапе .....21

**С.К. УКИН** Некоторые вопросы теоретико-методологического анализа правовой природы обычаев, санкционированных государством в правовой системе Республики Казахстан периода суверенитета и независимости.....31

**Б.О. АЛТЫНБАСОВ\***, **А.Р. БАЯНБАЕВА** Роль и значение земельных вопросов в формировании современных вузов: политические и правовые аспекты.....40

#### Гражданское и гражданско-процессуальное право

**М.А. ЕСТЕМИРОВ** Несоблюдение единообразия в судебной практике как удар по доверию общества к судебной ветви власти .....54

#### Уголовное право и уголовный процесс

**К.Х. РАХИМБЕРДИН\***, **М.Р. ГЕТА** Административный надзор за лицами, совершившими террористические и экстремистские преступления по законодательству Республики Казахстан: некоторые аспекты правового регулирования .....61

**Е.Н. КАЛИАКПЕРОВА** Вопросы разумности сроков в уголовном и гражданском судопроизводстве .....71

#### Международное право и сравнительное правоведение

**Е.В. КРАВЧЕНКО\***, **Б. ШЛОЕР** Компенсация морального вреда в делах об умалении чести..... 79  
 в контексте ст. 5 Основного закона Германии  
**А.А. САЛИМГЕРЕЙ** Условия применения международных соглашений по морскому праву к акватории Каспия .....87

## СОДЕРЖАНИЕ

### **Правовой мониторинг**

<b>А.Г. КАЗБАЕВА, А.У. КАЛИЕВА*</b> Некоторые вопросы совершенствования Закона Республики Казахстан «О торговом мореплавании» (результаты анализа законодательства в сфере торгового мореплавания) .....	97
<b>А.Б. КАЙЖАКПАРОВА, О.С. КАРАХОЖАЕВ*</b> Подходы к институциональному укреплению государственных символов независимого Казахстана в системе отраслевого законодательства .....	108
<b>Из практики законотворчества на государственном языке</b>	
<b>А.А. МЕДИНАЕВА</b> Значение и роль научной лингвистической экспертизы .....	118
<b>Трибуна молодого ученого</b>	
<b>Б.Т. ТЛЕУЛЕСОВА</b> Правовые позиции Конституционного Совета РК: сущность, юридические признаки и значение в конституционном правовом регулировании .....	124
<b>М.Е. САГИНАЕВ, А.Т. БАЙЗАКОВ*</b> Понятие <i>ius publicum romanum</i> в трудах итальянского романиста Антонио Гуарино .....	136
<b>Архивные страницы «Вестника»</b>	
<b>Н.Н. ИСАК</b> Возвращаясь к научной публикации доцента Н.М. Примашева о терминологической поливариантности Особенной части Гражданского кодекса Республики Казахстан и некоторых отраслевых законодательств: правовая лингвистическая методология .....	145



# Bulletin of Institute of Legislation and Legal Information of the Republic of Kazakhstan

# JARSHYSY

scientific and legal journal №4 (67)-2021

**Founder and publisher:**  
RSE on the REM «Institute of Legislation and Legal information of the Republic of Kazakhstan»  
**Published since 2006**  
All journal materials are placed on the website  
[www.zqai.kz](http://www.zqai.kz)  
Included in the list of publications of basic scientific results of dissertations on legal sciences (Order CCES MES RK №894 from 05.30.2013)

#### Editorial Council members

**Sarpekov R.K.** – *c.j.s., Honored Personality of Kazakhstan (Nur-Sultan, Kazakhstan) – (Chairman)*  
**Abayeldinov E.M.** – *d.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)*  
**Abyzov R.M.** – *d.j.s. (Barnaul, Russian)*  
**Belih V.S.** – *d.j.s. (Ekaterinburg, Russian)*  
**Gubin E.P.** – *d.j.s. (Moscow, Russian)*  
**Melnik R.S.** – *d.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)*  
**Moiseev A.A.** – *d.j.s. (Moscow, Russian)*  
**Muromcev G.I.** – *d.j.s. (Moscow, Russian)*  
**Rahmetov S.M.** – *d.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)*  
**Malinovski V.A.** – *d.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)*  
**Unzila Shapak** – *d.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)*

#### Chief Editor

**Dyussenov Ye.A.** – *c.j.s.*

#### Editorial Board members

**Azer Aliyev** – *PhD (Kiel, Germany)*  
**Bainiyazova Z.S.** – *c.j.s. (Saratov, Russian)*  
**Dzhangarashev R.M.** – *LLM (Nur-Sultan, Kazakhstan)*  
**Ishekov K.A.** – *d.j.s. (Moscow, Russian)*  
**Kazbayeva A.G.** – *c.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)*  
**Kaziyev Z.G.** – *c.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)*  
**Kairbaeva L.K.** – *PhD (Nur-Sultan, Kazakhstan)*  
**Kiyazova A.Zh.** – *LLM (Nur-Sultan, Kazakhstan)*  
**Konusova V.T.** – *c.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)*  
**Kulzhabayeva Zh.O.** – *c.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)*  
**Nurgazinov B. K.** – *c.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)*  
**Nurmagambetov R.G.** – *PhD (Chelyabinsk, Russian)*  
**Primashev N.M.** – *c.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)*  
**Rakhimberdin K.H.** – *d.j.s. (Ust-Kamenogorsk, Kazakhstan)*  
**Tegizbekova Zh.Ch.** – *c.j.s. (Bishkek, Kyrgyzstan)*  
**Fink D.A.** – *c.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)*

Editor – **Koltubaeva G.B.**

Layout – **Tasirova A.S.**

Tel.: 8 (7172) 26-61-29

*The certificate of registration of mass media №17761-G from 25.06.2019 from the Information Committee of the Ministry of Information and Communications of the Republic of Kazakhstan (Number and date of primary registration №6592-Zh.07.09.2005.)*

Address: The Republic of Kazakhstan, 010000, Nur-Sultan, Kabanbay-batyr ave., 19, block C, office 306, tel: 8(7172)26-61-22  
[www.zqai.kz](http://www.zqai.kz), e-mail: [instzak-kz@mail.ru](mailto:instzak-kz@mail.ru)  
[institutzakonodatelstva@gmail.com](mailto:institutzakonodatelstva@gmail.com)

**Editorial** ..... 11

#### Constitutional and Administrative Law

**R.K. SARPEKOV** On innovations in organization of the institute of academic legal expertise in the Republic of Kazakhstan ..... 13

**L.T. ZHANUZAKOVA** Legal framework for development institute of local self-government in the Republic of Kazakhstan at a modern stage ..... 21

**S.K. UKIN** Certain issues of theoretical and methodological analysis of the legal nature of customs sanctioned by the State in the legal system the Republic of Kazakhstan during the period of sovereignty and independence ..... 31

**B.O. ALTYNBASSOV\*, A.R. BAYANBAYEVA** The role and importance of land issues in the establishment of modern universities: political and legal aspects ..... 40

#### Civil and Civil Procedure Law

**M.A. YESTEMIROV** Non-compliance with uniformity in judicial practice as a blow to public confidence to the judicial branch ..... 54

#### Criminal law and Criminal procedure

**K.K. RAKHIMBERDIN\*, M.R. GETA** Administrative supervision of persons committing terrorist and extremist crimes under the law of the Republic of Kazakhstan: some aspects of legal regulation ..... 61

**E.N. KALIAKPEROVA** Questions of the reasonableness time in criminal and civil proceedings ..... 71

#### International law and Comparative law

**E.V. KRAVCHENKO\*, B. SCHLOER** Non-pecuniary damage compensation in cases of infringement of honour in the scope of article 5 of the Basic law of Germany ..... 79

**A.A.SALIMGEREY** Conditions for the application of international agreements on the law of the sea to the Caspian Sea ..... 87

#### Legal monitoring

**A.G. KAZBAYEVA, A.U. KALIYEVA\*** Certain improvement issues the Law of the Republic of Kazakhstan «On Merchant Shipping» (results of the analysis of legislation in the field of merchant shipping) ..... 97

## CONTENT

<b>A.B. KAIZHAKPAROVA, O.S. KARAKHOZHAYEV*</b> Approaches to institutional strengthening state symbols of independent Kazakhstan in the system of industry legislation.....	108
<b>From the lawmaking practice in the official language</b> <b>A.A. MEDINAYEVA</b> The significance and role of scientific linguistic expertise .....	118
<b>Young researchers' tribune</b> <b>B.T. TLEULESOVA</b> Legal positions of the Constitutional Council of the RK: essence, legal signs and significance in the constitutional legal regulation.....	124
<b>M.E. SAGINAYEV, A.T. BAIZAKOV*</b> The concept of ius publicum romanum in the writings of the italian novelist Antonio Guarino .....	136
<b>The archive pages of the «Bulletin»</b> <b>N.N. ISSAK</b> Returning to the publication of assistant professor N. Privashev on the terminological multiplicity of the Special part of the civil code of the Republic of Kazakhstan and some sectoral legislation: legal linguistic methodology.....	145

УДК: 341.018.

## ПОНЯТИЕ IUS PUBLICUM ROMANUM В ТРУДАХ ИТАЛЬЯНСКОГО РОМАНИСТА АНТОНИО ГУАРИНО

### Сағинаев Мейржан Егінбаевич

Докторант ВШП «Әділет» Каспийского университета, старший преподаватель кафедры теории и истории государства и права, конституционного и административного права КазНУ им. аль-Фараби; м.ю.н.; Республика Казахстан, г. Алматы, ; e-mail: sme728ok@mail.ru

### Байзаков Адиль Талғатович<sup>1</sup>

Член Палаты юридических консультантов «Гильдия юристов Казахстана», м.ю.н.; Республика Казахстан г. Алматы, ; e-mail: hannibal\_invictus@mail.ru

**Аннотация.** Настоящая статья посвящена политико-правовым взглядам выдающего итальянского романиста, юриста Антонио Гуарино, автора многочисленных трудов по актуальным проблемам римского права. Особую ценность представляют его взгляды в отношении римского публичного права, которые были выражены в многочисленных монографиях и статьях: «L'ordinamento giuridico romano», «Il profilo del diritto romano» и «Lezioni di diritto romano pubblico», «Le nuove pagine di diritto romano».

В отечественной юридической науке римское публичное право не изучалось так интенсивно, как римское частное право, что было связано с объективными факторами: римские юристы оставили богатый научный материал в области гражданского права - а публичное право, в силу его зависимости от политических процессов, рассматривалось поверхностно. Ситуацию также усугубляет тот факт, что в нашем распоряжении имеется мало источников специального характера, с помощью которых возможно было бы объективно исследовать римское публичное право. Поэтому нам часто приходится обращаться к философским трактатам римских мыслителей, которые отражают порой их субъективные представления о римском правопорядке и несут элементы идеализма (римские юристы пишут о том, каким должен быть римский правопорядок, но для нас важно определить, что собой представляет римское публичное право в объективной реальности).

Учитывая вышеизложенные факторы, профессор А. Гуарино предпринимает усилия по объективному освещению вопроса возникновения и эволюции римского публичного права, исследуя максимальное количество специальных источников римского права (в частности, официальных актов государственных органов Римской империи).

**Ключевые слова:** римское частное право, публичное право, романистика, конституционный строй.

## ИТАЛЬЯНДЫҚ РОМАНИСТ АНТОНИО ГУАРИНОНЫҢ ЖАЗБАЛАРЫНДАҒЫ IUS PUBLICUM ROMANUM ҰҒЫМЫ

### Мейіржан Егінбайұлы Сағынаев

Каспий университетінің «Әділет» ЖОМ докторанты, ҚазҰУ мемлекет және құқық теориясы мен тарихы, конституциялық және әкімшілік құқық кафедрасының аға оқытушысы. әл-Фараби; з.ғ. м.; Алматы қаласы, Қазақстан Республикасы; e-mail: sme728ok@mail.ru

### Әділ Талғатұлы Байзаков\*

«Қазақстан заңгерлерінің гильдиясы» заң консультанттары палатасының мүшесі, з.ғ. м., Алматы қаласы, Қазақстан Республикасы; e-mail: hannibal\_invictus@mail.ru

<sup>1</sup> Автор для корреспонденции

**Аннотация.** осы мақала көрнекті итальяндық романист, заңгер Антонио Гуариноның, Рим құқығының өзекті мәселелері бойынша көптеген еңбектердің авторының саяси – құқықтық көзқарастарына арналған. Оның Рим қоғамдық құқығына қатысты көзқарастары көп монографиялар мен мақалаларда айтылған: «l'ordinamento giuridico romano», «Il profilo del diritto romano» және «Lezioni di diritto romano pubblico», «Le nuove pagine di diritto romano».

Заң ғылымында Рим қоғамдық құқығы римдік жеке құқық сияқты қарқынды зерттелмеген және бұл объективті факторлармен байланысты болды: Рим заңгерлері Азаматтық құқық саласында бай ғылыми материал қалдырды – және қоғамдық құқық саяси процестерге тәуелді болғандықтан Үстірт қарастырылды. Біздің қолымызда римдік қоғамдық құқықты объективті түрде зерттеуге болатын ерекше сипаттағы дереккөздердің аз болуы да жағдайды ушықтырады. Сондықтан біз Рим ойшылдарының философиялық трактаттарына жүгінуіміз керек, олар кейде Рим заңы туралы субъективті идеяларын бейнелейді және идеализм элементтерін алып жүреді (Рим заңгерлері Рим заңы қандай болуы керек екендігі туралы жазады, бірақ біз үшін Рим қоғамдық құқығының объективті шындықта қандай екенін зерттеу маңызды).

Жоғарыда аталған факторларды ескере отырып, профессор Гуарино арнайы дереккөздердің (Рим империясының мемлекеттік органдарының ресми актілері) ең көп санын зерттей отырып, Рим қоғамдық құқығының пайда болуы, эволюциясы мәселесін мүмкіндігінше объективті түрде ашуға күш салуда.

**Түйінді сөздер:** римдік жеке құқық, Қоғамдық құқық, романистика, конституциялық жүйе.

## THE CONCEPT OF IUS PUBLICUM ROMANUM IN THE WRITINGS OF THE ITALIAN NOVELIST ANTONIO GUARINO

### Saginaev Meirzhan Eginbayevich

Doctoral student of the Higher School of Economics «Adilet» of the Caspian University, Senior lecturer of the Department of Theory and History of State and Law, Constitutional and Administrative Law of the Al-Farabi Kazakh National University; M.yu.n.; Almaty city, Republic of Kazakhstan; e-mail: sme728ok@mail.ru

### Baizakov Adil Talgatovich\*

Member of the Chamber of Legal Consultants «Guild of Lawyers of Kazakhstan», M.yu.n.; Almaty city, Republic of Kazakhstan; e-mail: hannibal\_invictus@mail.ru

**Abstract.** This article is devoted to the political and legal views of the outstanding Italian novelist, lawyer Antonio Guarino, author of numerous works on topical issues of Roman law. Of particular value are his views on Roman public law, which were expressed in numerous monographs and articles: «L'ordinamento giuridico romano», «Il profilo del diritto romano» and «Lezioni di diritto romano pubblico», «Le nuove pagine di diritto romano».

In legal science, Roman public law was not studied as intensively as Roman private law, and this was due to objective factors: Roman lawyers left a wealth of scientific material in the field of civil law – and public law, due to its dependence on political processes, was considered superficially. The situation is also aggravated by the fact that we have few sources of a special nature at our disposal, with the help of which it would be possible to objectively investigate Roman public law. Therefore, we often have to turn to the philosophical treatises of Roman thinkers, which sometimes reflect their subjective ideas about the Roman rule of law and carry elements of idealism (Roman lawyers write about what the Roman rule of law should be, but it is important for us to study what Roman public law is in objective reality).

Taking into account the above factors, Professor Guarino makes efforts to highlight the issue of the emergence and evolution of Roman public law as objectively as possible, examining the maximum number of special sources (official acts of state bodies of the Roman Empire).

**Keywords:** Roman private law, public law, romanistics, constitutional system.

**Введение.** Антонио Гуарино – выдающийся итальянский юрист, адвокат, профессор Университета Неаполя. Прежде всего, профессор Гуарино известен как ученый, специализирующийся в исследовании сферы римского права. Помимо этого, он занимал ответственные государственные должности и вел успешную адвокатскую практику. Он преподавал в Университете Катании (с 1942 года), а затем, с 1989 года, более тридцати лет занимал должность почетного профессора в Неаполитанском Университете Фридриха II. Его обширное научное творчество включает в себя в основном произведения по римскому праву, но он также уделял достаточное внимание и исследованиям истории государства и права. Его наиболее известные научные труды: *Collatio bonorum* (1937), *Adfinitas* (1939), *Salvius Julianus* (1946), *Storia del diritto romano* (1948), *L'ordinamento giuridico romano* (1949), *Guida allo studio delle fonti giuridiche romane* (1952), *Diritto Privato Romano, IV ed.* (1970), *Le origini quiritarie* (1973), *La rivoluzione della plebe* (1975), *La condanna nei limiti del possibile* (1977), *Inizie di giureconsulti* (1978), *Spartaco* (1979), *La democrazia a Roma* (1979), *Pagine di diritto romano* (1993-1995), *Giusromanistica elementare* (2002).

В своих произведениях «*L'ordinamento giuridico romano*», «*Il profilo del diritto romano*» и «*Lezioni di diritto romano pubblico*» профессор Гуарино проанализировал понятие, принципы и природу публичного права (римского).

Несмотря на то, что римское публичное право по научной и практической значимости не смогло конкурировать с частным правом, тема римского государственного устройства изучалась множеством ученых-романистов, среди которых почетное место занимает гениальный немецкий историк и романист Теодор Моммзен, написавший фундаментальный труд «*Римское государственное право*». Среди итальянских романистов, занимавшихся вопросами римского публичного права, можно отметить Пьеранжело Каталано, Бонфанте, Оранджо Руиза, Де Франчиши. Но особую научную значимость представляют работы Антонио Гуарино, посвященные римскому публичному праву.

Почему мы выбрали труды профессора Гуарино для изучения природы римского публичного права? Во-первых, в своих работах

профессор Гуарино строго разграничивает специальные источники (*fonti tecniche*) от неспециальных источников (*fonti atecniche*). К специальным источникам относятся официальные акты римских должностных лиц и научные труды римских юристов (сенатусконсулты, эдикты преторов, конституции императоров и т.д.); к неспециальным источникам относятся философские трактаты римских мыслителей (произведения Цицерона, Марка Аврелия и т.д.).

Почему важно делить источники римского права на специальные и неспециальные? Потому что специальные источники в форме актов римских магистратов отражают объективную реальность развития римской правовой системы и при изучении данных источников мы видим римское право таким, каким оно было на самом деле, а не таким, каким мы хотели бы его видеть. Неспециальные источники римского права, в частности, философские труды римских мыслителей содержат в себе субъективные суждения самих авторов, зачастую идеализирующих римскую правовую систему. Если коротко резюмировать вышесказанное, то специальные источники отражают римскую правовую систему такой, какой она была на самом деле (сущее), а неспециальные источники отражают римское право таким, каким оно должно быть (должное).

Во-вторых, профессор Гуарино, при изучении природы римского публичного права предпринимает попытки исследовать, как древние римляне сами понимали публичное право и в своих работах, посвященных римскому публичному праву, он минимизирует влияние современной юриспруденции и применяет только те термины, которые присущи римскому праву.

Итак, кратко рассмотрев биографию профессора Гуарино и обосновав наш выбор в пользу его научных исследований римского публичного права, мы приступаем к анализу понятия, содержания, принципов римского публичного права на основании трудов профессора Гуарино.

**Методологическая основа** - общенаучные и частнонаучные методы, применяемые при изучении и анализе гражданского и международного частного права. Основными методами, использованными авторами в процессе исследования, являются: диалектический, логический, сравнительно-правовой, исторический. Также широко приме-

нялся метод анализа существующих точек зрения.

**Материалы исследования.** В статье будут использованы основные труды профессора Гуарино, посвященные римскому публичному праву: «L'ordinamento giuridico romano», «Il profilo del diritto romano» и «Lezioni di diritto romano pubblico», «Le nuove pagine di diritto romano».

**Ожидаемые результаты.** В ходе рассмотрения предмета статьи мы ставим целью раскрыть понятие, содержание и природу возникновения римского публичного права, опираясь на научные труды профессора Гуарино.

**Обсуждение.** Тема настоящей статьи была обсуждена на кафедре «Юриспруденции» ВШП «Эділет» Каспийского Университета.

**Основная часть.** В своей работе «*Lezioni di diritto romano pubblico*» профессор Гуарино даёт следующее определение римского публичного права: «Римское публичное право - это юридическая дисциплина, которая изучает государственное устройство римского государства (и его деятельность) на протяжении всей его истории развития.» [1, с. 9].

Здесь нам необходимо уточнить некоторые специфические особенности данного определения.

Прежде всего, мы подчеркнули, что римское публичное право - юридическая дисциплина. По мнению Г.Б. Вико оно является «отдельной мозаикой в истории римского государства и права (наравне с частным правом, религией, моралью) и прежде всего, дисциплиной публично-правовой» [2, с. 54].

Предметом римского публичного права является совокупность юридических норм, которые на протяжении истории римского государства регулировали публично-правовые отношения, отношения между государством и гражданами, а также отношения между Римом и другими государствами. Если выразиться современными терминами, то римское публичное право объединяло нормы конституционного, административного, международного права, которые играли большую роль в политической жизни Рима. Потом эти нормы были проанализированы и систематизированы [3, с. 154].

Дав определение римскому публичному праву, профессор Гуарино пишет, что основными категориями римского публичного права были «народ», «территория», «суверенитет». Конечно, данные правовые кате-

гории были присущи не только Риму, но и всем народам и государствам мира. Но если мы глубоко изучим тонкости римского публичного права, то обнаружим, что эти категории оставались неизменными независимо от политического строя [1, с. 19].

Достаточно вспомнить знаменитую аббревиатуру *SPQR – Senatus Populusque Romanus – Сенат и Народ Рима*, которая демонстрировала, что Сенат выражал интересы римского народа. При этом не стоит забывать, что в Риме существовали другие органы государственной власти, выражавшие интересы римского государства. Поэтому применительно к римскому публичному праву можно выделить три основные категории римского публичного права: народ, Сенат, магистратура. Именно эти три элемента обеспечивали жизнедеятельность и благосостояние римского государства. Отсутствие одного из них могло привести к гибели Рима, о чем писал Тит Ливий: «после падения Капуи, этот сожженный и разоренный город не желал подчиниться Сенату, народу и магистратам Рима» [4, с. 187]. Из этого отрывка понятно, что все три института власти Рима были едины в защите интересов римского государства.

Римский правопорядок понимал под *народом (populus)* различные социальные группы населения, объединённые в комиции, то есть, в народные собрания. Необходимо отметить, что современное понятие «народ» не совпадает с римской правовой и политической доктриной. В римском праве полноправным римским гражданином (*civis romanus*) могло считаться лицо, обладавшее свободой (*libertas*), римским гражданством (*civitas romana*) и статусом главы семейства (*pater familias*). Только такое лицо имело право избирать и быть избранными на государственные должности.

*Сенат* был высшим государственным органом власти, выражавшим волю господствующего в то время рабовладельческого класса. На всем протяжении истории Рима Сенат защищал интересы своего класса и решал проблемы общественного характера.

*Римская магистратура* являлась системой административных органов и именно магистраты, начиная с 509 года до н.э. реализовывали исполнительную власть в республиканском Риме. Эта власть была коллегиальной и ограниченной введением в действие принципов выборности, ответственности и отчетности магистратов. Сочетание этих принципов обеспечивало

лучшую систему сдержек и противовесов между различными органами власти и внутреннюю социально-политическую стабильность в Римской Республике. Однако, если еще в эпоху Принципата магистратура выражала интересы римского государства, то уже в период Домината магистраты начали защищать интересы бюрократии и императоров [5, с. 98].

Как известно, в теории права частное и публичное право различаются не только по кругу субъектов, но и по целям, которые они преследуют. Поэтому профессор Гуарино, в зависимости от цели, даёт следующее определение римского публичного права: «римское публичное право – это совокупность норм, которые регулируют вопросы государственного управления и правоотношения между государством и гражданами», а «частное право – это совокупность норм, регулирующих отношения между частными лицами, а также с отношения с государством, но с той оговоркой, чтобы частные интересы не вторгались в государственные» [1, с. 27].

Помимо вышесказанного, публичное право и частное право отличаются по кругу субъектов, ибо правовой статус гражданина в публичном праве разительно отличается от частно-правового статуса, на что было указано в знаменитом определении публичного и частного права, данном Ульпианом: «*Ius publicum – est quod ad statum rei romanae spectat. Ius privatum est quod ad singulorum utilitatem*». Из данного определения следует, что если государство будет регулировать отношения в частном праве, то оно не должно применять свою власть, а должно выступать как равный субъект; а уже в сфере публичного права государство должно применять силу и власть во благо общества.

Также римляне противопоставляли публичное и частное право следующим образом: нормы частного права могут быть отнесены к публичному праву, если они затрагивают общественные интересы. Поэтому эти нормы частного права также должны быть соблюдены, но при условии реализации одного фундаментального принципа: «*Ius publicum privatorum pactis mutari non potest*». Учитывая вышесказанное, у авторов возникают сомнения в том, что римские юристы вкладывали в основу деления права на публичное и частное только *utilitas*. Но несмотря на все споры и научные дискуссии, которые происходят в среде авторитетных романистов, определения *ius privatum* и

*ius publicum*, данные Ульпианом, до сих актуальны в современной юридической науки [6, с. 101].

**Выводы.** В работе «*Lezioni di diritto romano pubblico*» профессор Гуарино подчеркнул, что римское публичное право, прежде всего, это юридическая дисциплина и не является историко-правовой (хотя, они тесно связаны между собой). Употребляя существительное «дисциплина», профессор Гуарино рассматривает римское публичное право не как учебную дисциплину, а как область юридического знания, чьим объектом является деятельность римского государства на протяжении всей своей многовековой истории. Профессор Гуарино, рассматривая понятие римского публичного права как совокупность норм, регулировавших вопросы государственного управления и правоотношений между государством и гражданами, исходит из современного понимания публичного права, но при этом отмечает, что важнейшими категориями римского публичного права были указанные выше категории «народ», «территория», «суверенитет».

Далее, в своей работе «*L'ordinamento giuridico romano*», профессор Гуарино развивает свои тезисы о понятии и принципах римского публичного права. Профессор Гуарино отмечает триединую природу *ius publicum*:

1. *Ius quod ad statum rei romanae spectat* (Право, относящееся к римскому государству);
2. *Ius legibus publicis constitutum* (Право, установленное публичными законами);
3. *Ius quod privatorum pactis mutari non potest* (Право, которое не может быть изменено частными контрактами) [7, с. 54].

Каждое определение имеет собственную диалектику, которую источники раскрывают. *Ius*, где объектом был *status rei romanae* противопоставляется *ius privatum*, где в приоритете были частные интересы; *ius legibus publicis constitutum* противопоставляется *mores maiorum*, то есть обычаям; а *privatorum pactis mutari non potest* противопоставляется *ius quo privatorum voluntate mutari potest* [8, с. 76].

С другой стороны, очень сложно установить связь между тремя значениями *ius publicum*. Как известно, *ius publicum* в первом значении может быть установлен *morbibus* или соглашением частных лиц (как это обычно происходило в формулярном процессе); во втором значении *ius publicum* вполне может иметь нормы диспозитивного характера; а в третьем значении *ius publicum*

может содержать и нормы частного права, реже - нормы обычаев и традиций [9, с. 176].

Профессор Гуарино отмечает, что для определения истинного смысла *ius publicum* нам необходимо разобраться в значении существительного «publicus». Согласно последним исследованиям «publicus» происходит от «*populicus*», которое означает «то, что было установлено обществом». Чаще всего такие политические и правовые категории выражаются в форме законов, которые имеют юридическую силу для всех членов общества. Если это необходимо, то для того, чтобы дать соответствующее толкование тем или иным нормам права могли быть привлечены частные лица. При этом термин «publicus» используется не только юристами. Он широко используется в политике, в финансовой сфере, в общественной жизнедеятельности. Лингвистическое влияние термина «publicus» на юриспруденцию довольно велико и этот фактор нельзя не учитывать [10, с. 19]. Таким образом, если в частном праве субъекты устанавливают права и обязанности на своё усмотрение, в результате чего они будут иметь силу только для определённого круга лиц, то нормы публичного права устанавливаются всеми членами общества посредством чётко прописанных процедур, распространяющих свою юридическую силу на всех членов общества.

Перейдем к трём дефинициям *ius publicum*. Если первое и третье определение прижились в римском праве, то в отношении второго этого сказать нельзя. С одной стороны, потому что первая и третья дефиниция логически между собой связаны. С другой стороны, потому что вторая дефиниция *ius publicum* как *ius legibus publicis constitutum* зародилась раньше остальных, но со временем утратила своё значение. Если мы попытаемся конкретизировать время возникновения каждого из определений *ius publicum*, то это сделать будет непросто. Джузеппе Гроссо, известный романист, и Карло Джофредди не стремились различать источники римского права на специальные и неспециальные. Тем самым они полагали, что все три дефиниции *ius publicum* относятся к предклассическому периоду и такой вывод они делают на основании анализа неспециальных источников. Таково «*opinio communis*». А вот Сильвио Романо и Габриэль Ломбарди второе определение *ius publicum* относят к предклассическому периоду. Относительно же первого определения, согласно их гипотезе, речь может идти об интерполяции. Но,

по нашему мнению, теория С. Романо и Г. Ломбарди довольно спорна.

Профессор Гуарино категорически не согласен с тем, что понятие *ius publicum* в значении норм, регулировавших деятельность государства, относится к постклассическому периоду: на его взгляд такое определение зародилось в предклассический период и было доработано только во II-III веках нашей эры.

Почему так важно установить точный период времени зарождения публичного права? Как показывает исторический опыт, публичное право приобрело свою чёткую форму и содержание в поздний период Республики и в эпоху ранней Империи, когда Рим, подчинив себе средиземноморский регион, сформировал обширный государственный аппарат для управления провинциями, командования армиями, сбора налогов и обеспечения внутреннего порядка. Если в период Республики полномочия римских государственных органов не были прописаны в специальных законах, то уже в имперский период функции римских магистратур были отражены в письменных правовых актах.

Таким образом, публичное право зародилось именно в период усиления государственного аппарата и все источники, регулировавшие их полномочия, были проанализированы и систематизированы юристами второго и третьего века нашей эры.

Именно в этот период стало популярным определение, что *ius publicum* есть область права, регулировавшая деятельность государства. А что касается определения *ius publicum* в смысле *ius legitimum novum*, то оно выражало республиканские ценности, которые были установлены после соглашения между патрициями и плебеями в 367 году до нашей эры. В дальнейшем эти ценности перешли в идеологию императора Августа, но в эпоху Адриана они уже угасли на веки вечные [11, с. 98].

**Выводы.** В своей работе «*L'ordinamento giuridico romano*» профессор Гуарино рассматривая вышеуказанную триединую природу публичного права, подвергает критике его три определения. Он обосновывает это тем, что *ius publicum* в первом значении может быть установлен не только государством, но и *mores* или соглашением частных лиц (как это обычно происходило в формулярном процессе); во втором значении *ius publicum* вполне может иметь нормы диспозитивного характера; а в третьем значении *ius publicum* может содержать и нормы част-

ного права, реже - нормы обычаев и традиций.

Данный вывод доказывает то, что при изучении такого явления как публичное право (римское), нельзя рассматривать в его отрыве от другой отрасли права: частного. Профессор Гуарино в данной работе хорошо показывает, как данные отрасли права взаимосвязаны между собой.

В другом своём произведении «*Il profilo del diritto romano*» профессор Гуарино отмечает, что разработка и анализ понятия римского публичного права связаны с тремя именами в истории римской юриспруденции: Гая, Ульпиана, Юстиниана [12, с. 50].

В своих знаменитых «Институциях» Гай, хотя и анализирует основные положения римского частного права, но при этом уделяет время изучению источников римского права. Гай пишет, что все законы, регулирующие частнопроводные вопросы и вопросы государственного управления образуют единую правовую систему. Если основным источником права у Гая были законы (*leges*), то вспомогательные акты были представлены в виде конституций императоров, эдиктов магистратов и правовых консультаций римских юристов. Гай пишет, что *Lex curiata de imperio* наделило императора издавать правовые акты (*cum ipse imperator per legem imperium accipiat*) [12, с. 52].

Римский юрист Ульпиан совершил революционный шаг в понимании природы римского публичного права, отмечая, что право необходимо изучать исходя из его двойной природы – как частного и как публичного. Отрасль права, регулирующая деятельность римского государства и есть публичное право: римское государство защищает интересы римского народа. Отрасль права, защищающая интересы частных лиц и есть право частное. Далее Ульпиан не анализирует понятие «интерес частного лица» (*utilitas privata*): для него природа частного интереса довольно очевидна, но в отношении «государственного интереса» он делает исключение и отмечает, что «государственный интерес» заключён в религии, деятельности жрецов и магистратов. При этом Ульпиан не упоминает роль народных собраний и сената в римском публичном праве [13, с. 72].

Но несмотря на данные упущения, Ульпиан систематизировал понятие римского публичного права и благодаря ему публичное право стало органически составляющей частью правовой системы. На чем основано данное заключение? Разве публичное право

не является а priori частью правовой системы? Согласно мнению профессора Гуарино, понятие *ius* в понимании римского общества охватывало только правоотношения, возникавшие между полноправными гражданами Рима. То есть, римская юриспруденция включала в понятие *ius* только частное право, поскольку *ius privatum* регулировало наиболее существенные правоотношения римских граждан (вопросы собственности, обязательства, порядок наследования и т.д.) и поэтому частное право было «фундаментом» римского правопорядка. А публичное право по своей природе нестабильно и полностью зависит от социально – экономической политической обстановки в стране [14, с. 90].

Иначе говоря, римская юриспруденция не имела опыта в придании политическим решениям государственных мужей правовой формы. А уже в эпоху империи все политические решения римских магистратов и императора были систематизированы в такие нормативные акты, как императорские конституции и эдикты [15, с. 66].

Император Юстиниан поставил окончательную точку в вопросе правовой природы римского публичного права. Он, используя дихотомию Ульпиана в понимании права и признавая, что конституции императоров и эдикты магистратов также являются источниками римского права, признал, что полноправными источниками права являются и традиции, и обычаи (*nam diuturni mores consensus utentium comprobati legem imitantur*).

Здесь авторы считают необходимым сделать важное замечание. Анализируя изречения Ульпиана в отношении римского публичного права, профессор Гуарино отмечает, что римский юрист не совсем ясно представлял его природу и поэтому историкам римского права трудно составить исчерпывающую картину о природе публичного права. В истории римской юриспруденции не всегда было возможно придать политическим решениям правовой характер. Историкам римского права чаще всего сталкиваются с неясной трактовкой политических решений римских государственных деятелей и вопрос легитимности их решений зачастую зависел от политической конъюнктуры и от того, в руках какой политической группировки находилась власть.

**Выводы.** Таким образом, на основании всего вышесказанного мы должны отметить три важных фактора:

Во-первых, в дореспубликанский пери-

од и в период ранней Республики римляне под «*ius* – право» понимали только нормы и принципы частного права, а нормы публичного права лежали как бы за пределами римского правопорядка (потому что публичное право было тесно связано с политикой);

Во-вторых, древние римляне считали нормы частного права более совершенными и точными, которые были закреплены в *leges publicae*, а также традициями и обычаями;

В-третьих, когда Рим становится средиземноморской державой, римское публичное право стало формировать сферу правовых отношений, которая охватывала конституционный строй и вопросы государственного управления;

В-четвёртых, по сравнению с частным правом, нормы публичного права носили неустойчивый характер и полностью зависели от политической и социально – экономической ситуации в стране.

Поэтому в отношении римского права принцип «первичности публичного права над частным» не имеет силы, поскольку частное право защищало интересы полноправных римских граждан и не допускало вмешательства государства в дела римской семьи. Римское частное право закрепляло неприкосновенность собственности римской семьи и это объяснялось тем, что только наличие имущества позволяло римскому гражданину участвовать в общественной жизни, проходить воинскую службу, избираться на государственные должности.

**Заключение.** Таким образом, в ходе проведённых исследований мы пришли к следующим выводам:

- профессор А. Гуарино, опираясь на специальные источники римского права отмечает, что публичное право на протяжении долгого периода истории не входило в понятие «*ius* - право». Такой подход для современного понимания «правопорядка» может считаться революционным. Римская юриспруденция понимала «право» как систему юридических норм, регулирующих отношения между субъектами права, которые используют различные объекты материального мира в экономических целях для удовлетворения различных потребностей. Субъектами права могут только люди (свободные, не рабы), но за редким исключением субъектами признавались боги и священные

животные. А объектами прав могут быть не только вещи материального мира, но и люди (рабы), подвластные, а также должники, которых выдавали кредиторам для продажи в рабство (классическое определение частного права);

- в своём историческом развитии римская юриспруденция уравнила понятие римского государственного строя с определением правовой системы. Если в предклассический период под правом понимались нормы, регулировавшие отношения между полноправными римскими гражданами, то в классический период, благодаря большой работе юристов, публичное право наряду с частным начало ассоциироваться с понятием «право». Полное и окончательное признание публичное право приобрело уже в постклассический период. Исторически сложилось, что римские юристы в своих трудах уделяли больше внимания частному праву, чем публичному, но при этом, римские юристы изучали некоторые аспекты публичного права. Однако их исследование ограничивалось только общими вопросами и сделанные научные выводы не носили достаточно глубокий и точный характер;

- профессор Гуарино справедливо отмечает, что публичное право было тесно связано с политическими процессами, происходившими в римском государстве, что зачастую затрудняло придание политическим решениям правящего класса правового характера. Но несмотря на непрочность конституционного строя, публичное право имеет собственные институты, регулировавшие отношения между государством и гражданами;

- изучение римского публичного права в отрыве от исторически складывавшихся социально–политических и экономических процессов, по мнению авторов, является недостаточно научным и не даст желаемых результатов. Также полагаем не совсем уместным проецирование на Древний Рим периода его наивысшего расцвета современных принципов демократического правления: римское государство однозначно не отвечало классическим стандартам демократии в силу того, что политическая и экономическая власть принадлежали правящей олигархической элите, а народ был строго разделён на социальные классы.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Antonio Guarino. *Lezioni di diritto romano pubblico*. – Napoli, G.U.F. Mussolini, Sezione editoriale, 1941. – 110 p.
2. Вико Г.Б. *Современная наука*. – Рим, Университет «Sapienza», 1988. – 653 с.
3. Мартышин О.В. *История политических учений: Учебник для вузов*. – М.: Юридическая литература 2002. – 341 с.
4. Нерсесянц В.С. *История политических и правовых учений: Учебник для вузов*. – М.: Издательская группа НОРМА–ИНФРА М, 1998. – 736 с.
5. Новицкий И.Б. *Римское право*. – М.: ТЕИС, 1997. – 245с.
6. Имберт Ж. *Pax Romana в истории римского общества*. – Брюссель, Université Libre de Bruxelles, 1962. – 502 с.
7. Antonio Guarino. *L'ordinamento giuridico romano*. – Napoli, Jovene editore, 1990. – 510 p.
8. Новицкий И.Б., Перетерский И.С. *Римское частное право: Учебник*. – М.: Юристъ, 1996. – 544 с.
9. Омельченко О.А. *Основы римского права: Учебное пособие*. – М.: Манускрипт, 1994. – 232 с.
10. Подопрigorа А.А. *Основы римского гражданского права: Учебное пособие*. – М.: Юристъ, 1990. – 284 с.
11. Подопрigorа А.А. *Римские стоики: Сенека, Эпиктет, Марк Аврелий: Учебное пособие*. – М.: Юристъ, 1998. – 289 с.
12. Antonio Guarino. *Profilo del diritto romano*. – Napoli, Jovene editore, 1994. – 245 p.
13. Тосунян Г.А. *История политических и правовых учений: Учебник для вузов*. – М.: Юристъ, 1997. – 167 с.
14. *Право и справедливость в исторической традиции миротворчества: от античности до современности: Коллективная монография / Под ред. Т. В. Кудрявцевой*. — СПб.: Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2016. — 435 с.
15. Ячевский В.В. *Зарубежная политико-правовая мысль: Учебник для вузов*. – М.: Феникс, 2000. – 100 с.

## REFERENCES

1. Antonio Guarino. *Lezioni di diritto romano pubblico*. – Napoli, G.U.F. Mussolini, Sezione editoriale, 1941. – 110 p.
2. Viko G.B. *Sovremennaya nauka*. – Rim, Universitet «Sapienza», 1988. – 653 s.
3. Marty`shin O.V. *Istoriya politicheskikh uchenij: Uchebnik dlya vuzov*. – M.: Yuridicheskaya literatura 2002. – 341 s.
4. Nersesyancz V.S. *Istoriya politicheskikh i pravovy`kh uchenij: Uchebnik dlya vuzov*. – M.: Izdatel`skaya gruppy NORMA–INFRA M, 1998. – 736 s.
5. Noviczkiy I.B. *Rimskoe pravo*. – M.: TEIS, 1997. – 245s.
6. Imbert Zh. *Pax Romana v istorii rimskogo obshhestva*. – Bryussel`, Université Libre de Bruxelles, 1962. – 502 s.
7. Antonio Guarino. *L'ordinamento giuridico romano*. – Napoli, Jovene editore, 1990. – 510 p.
8. Noviczkiy I.B., Pereterskiy I.S. *Rimskoe chastnoe pravo: Uchebnik*. – M.: Yurist`, 1996. – 544 s.
9. Omel`chenko O.A. *Osnovy` rimskogo prava: Uchebnoe posobie*. – M.: Manuscript, 1994. – 232 s.
10. Podoprigorа A.A. *Osnovy` rimskogo grazhdanskogo prava: Uchebnoe posobie*. – M.: Yurist`, 1990. – 284 s.
11. Podoprigorа A.A. *Rimskie stoiki: Seneka, E`piktet, Mark Avrelij: Uchebnoe posobie*. – M.: Yurist`, 1998. – 289 s.
12. Antonio Guarino. *Profilo del diritto romano*. – Napoli, Jovene editore, 1994. – 245 p.
13. Tosunyan G.A. *Istoriya politicheskikh i pravovy`kh uchenij: Uchebnik dlya vuzov*. – M.: Yurist`, 1997. – 167 с.
14. *Pravo i spravedlivost` v istoricheskoy tradicii mirotvorchestva: ot antichnosti do sovremennosti: Kollektivnaya monografiya / Pod red. T. V. Kudryavczevoj*. — SPb.: Izd-vo RGPU im. A. I. Gerczena, 2016. — 435 s.
15. Yachevskiy V.V. *Zarubezhnaya politiko-pravovaya my`sl`: Uchebnik dlya vuzov*. – M.: Feniks, 2000. – 100 с.

**ДОЦЕНТ Н.М. ПРИМАСHEВТЫҢ ҚАЗАҚСТАН  
РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ АЗАМАТТЫҚ КОДЕКСІ (ЕРЕКШЕ  
БӨЛІМ) МЕН КЕЙБІР САЛАЛЫҚ ЗАҢНАМАДАҒЫ  
ТЕРМИНДІК КӨПНҰСҚАЛЫЛЫҚ: ҚҰҚЫҚТЫҚ-  
ЛИНГВИСТИКАЛЫҚ ТӘСІЛДЕМЕ ТУРАЛЫ ҒЫЛЫМИ  
ЖАРИЯЛАНЫМЫНА ҚАЙТА ОРАЛҒАНДА**

**Назым Наурызбайқызы Исақ**

Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты  
Лингвистика орталығының кіші ғылыми қызметкері, заң ғылымдарының магистрі,  
Нұр-Сұлтан қ., Қазақстан Республикасы; e-mail: [nazka\\_20.05.94@mail.ru](mailto:nazka_20.05.94@mail.ru)

***Аннотация.** Аталған мақалада Н.М. Примашевтың 2014 жылғы № 4 (36) Қазақстан Республикасы Заңнама институтының Жаршысында жарияланған «Қазақстан Республикасының Азаматтық кодексі (Ерекше бөлім) мен кейбір салалық заңнамадағы терминдік көпнұсқалылық: құқықтық-лингвистикалық тәсілдеме» туралы мақаласы талданады. Мақаланың жарыққа шыққанына 10 жылға жуық уақыт болса да, аударма сапасы, терминдердің бірізділігі, заң техникасы мен заңнама теңтүпнұсқалылығы әлі күнге дейін өте өзекті мәселелердің бірі болып саналады. Сондай-ақ автор аударма қызметінде тілдік білімнің орны ерекше екендігін атап өтеді. Сонымен бірге заңнамалық актілерге аударма жасауда қазақ тілінің табиғи заңдылықтарын, яғни нормаларды сақтаудың қажеттілігіне мән бере кетеді. Құқықтағы және заңнамадағы терминдердің сәйкестігінің және арақатынасының стилистикалық, редакциялық және терминологиялық ерекшеліктері еліміздің тәуелсіздік алған кезінен баста өзекті бола бастады.*

*Аталған мақаланың авторы доцент Н.М. Примашев мақаласындағы бір ғана кодексте бір сөздің не бір сөйлемнің бірнеше нұсқасы бар екенін, әлі де сапасы сын көтермейтін аударма мәселесін тайға таңба басқандай атап өткеніне талдау жүргізеді. Автор, кодекс бөліктеріне талдау жүргізіп, қазіргі нормалар аясында заң тілі мен заң техникасының мәнмәтініне сын көзбен қарап, болашақ ғалымдар мақаласына жаңа тақырыптың көзін ашып, қызығушылық танытты десек те болады.*

*Зерттеу барысында автор доцент Н.М. Примашев мақаласындағы ұлттық заңнамадағы болып жатқан және құқықтық заң саласындағы күнделікті өзгерістерге қарамастан, алдағы уақытта нормативтік құқықтық актілер базасынан бастап заң тілі мен заң техникасы бірізді жолға түсіп, теңтүпнұсқалылық сақталып практикаға енгізіледі деген қорытындыға келді.*

***Түйін сөздер:** заң тілі, заң техникасы, кодекс, ұлттық заңнама, теңтүпнұсқалылық, аударма сапасы.*